

الانتقال في مرحلة الطفولة المبكرة في  
ولاية كارولينا الشمالية:  
دليل الوالدين لبرامج الأطفال الرضع  
والأطفال الصغار  
ومرحلة ما قبل المدرسة



هذه الصفحة تُركت فارغة عمدًا.

## عزيزي الوالد/عزيزتي الوالدة،

نُهنئكم على التقدّم الذي أحرزته طفلكم من خلال برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار (ITP). نقدّم لكم هذا الكتيب لمساعدتكم على أن تكونوا شركاء فاعلين في التخطيط لانتقال طفلكم من تسجيله الحالي في برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار إلى احتمالية تسجيله في برنامج مرحلة ما قبل المدرسة، أو ضمن برامج وخدمات مجتمعية أخرى.

تتضمن عملية الانتقال لها مجموعة من الإجراءات الموحدة، لكنها مصمّمة لتكون مرنة ومتجاوبة مع احتياجات كل أسرة. نحن ندرك أن لكل والدٍ ووالدةٍ تفضيلاتهم الشخصية فيما يتعلّق بكيفية، ووقت، ومع من يتم التخطيط. أنتم من يقرر كيفية المشاركة في عملية الانتقال.

ندرك أيضاً أن المشاعر، والرغبات، وردود الأفعال تختلف من شخص لآخر، وتتبع من الثقافة، واللغة، والخبرات، والظروف الخاصة. لعائلتكم ممارساتها ومعتقداتها الخاصة، وسيحترم مقدمو الخدمات ذلك خلال اجتماعات تخطيط انتقال طفلكم.

كما أننا ندرك أن العائلات تتواصل بطرق ولغات مختلفة، وأن الوالدين يحتاجون إلى معلومات تتيح لهم فهم الخيارات المتاحة لهم. تعترف هذه العملية بتعدد اللغات التي يستخدمها الأطفال وعائلاتهم. لكم الحق في طلب مترجمين شفويين أو تحريريين، وكذلك إشراك محامين أو وسطاء ثقافيين.

سيشرح لكم مقدمو الخدمات الذين تعمل معهم، ويقدمون لكم الخيارات حول كيفية الاستعداد لإجراء التغييرات ومراجعتها كجزء من عملية الانتقال. يجب أن تشعروا بالراحة في التعامل مع مقدمي الخدمات وأن تكونوا راضين عن الخدمات المقدمة. إن لديكم حقوقاً محمية بموجب القانون، وتملكون حرية اتخاذ القرارات الأنسب لكم ولطفلكم.

إذا كانت لديكم أي أسئلة أو مخاوف بشأن ما ورد في هذا الكتيب، أو بشأن انتقال طفلكم، يرجى مناقشتها مع أعضاء فريق الانتقال الخاص بطفلكم.



# الانتقال في مرحلة الطفولة المبكرة في ولاية كارولينا الشمالية

## جدول المحتويات

- 1 .....مقدمة
- 2 .....مقارنة بين برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار وبرنامج مرحلة ما قبل المدرسة. الحقوق والمسؤوليات بصفتم أحد الوالدين أو الوصي بموجب الجزء ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA) الخاص بخدمات مرحلة ما قبل المدرسة.
- 6 .....خطوات الانتقال من برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار إلى خدمات برنامج مرحلة ما قبل المدرسة.
- 7 .....نصائح مفيدة لانتقال سلس
- 11 .....قائمة التحقق للانتقال
- 12 .....معلومات عن طفلي
- 13 .....موارد مجتمعتك
- 14 .....الاختصارات والمصطلحات الشائعة
- 15 .....مسرد المصطلحات
- 17 .....مزيد من المعلومات
- 21 .....شكر وتقدير
- 22



## مقدمة

الانتقال يعني التغيير. وهو يحدث في حياة الجميع بطرق مختلفة. بعضنا يتطلع إلى التغيير، والبعض الآخر لا يحبه. وفي كلتا الحالتين، يُعد التغيير جزءًا من الحياة.

يعني الانتقال في خدمات التدخل المبكر التحول من برنامج إلى آخر، مثل:

- الانتقال من المستشفى إلى المنزل أو
  - من خدمات الأطفال الرضع والأطفال الصغار إلى خدمات ما قبل المدرسة، أو
  - من خدمات ما قبل المدرسة إلى رياض الأطفال.
- تُعد هذه من أوائل عمليات الانتقال التي قد يمرّ بها الطفل، بما في ذلك الانتقالات التعليمية. وهي تمثل نهاية خدمة وبداية خدمة أخرى.

يُعدّ التخطيط للانتقال عملية مستمرة، ويتم من خلال المناقشات واجتماعات التخطيط معكم ومع منسق خدمات التدخل المبكر (EISC) قبل أن يبلغ طفلكم عامه الثالث. يتضمّن انتقال الطفل في عيد ميلاده الثالث مزودي خدمات جدًّا أو معلمين مختلفين، وبيئات تعليمية جديدة، وتغيّرًا في مصادر تمويل الخدمات المقدمة له. وتتضمن أنشطة التخطيط للانتقال ما يلي:

- المناقشات وجمع المعلومات حول الخيارات المتاحة للمكان والخدمات والدعم في مجتمعكم؛
- مساعدتكم أنت وطفلكم على الاستعداد للتغييرات في الخدمات؛ و
- مشاركة المعلومات عن طفلكم (مثل تقارير التقييم والتشخيص وخطة الخدمات الفردية IFSP)، وذلك بعد الحصول على موافقتكم الخطية، مع مزودي الخدمات الآخرين.

أنتم الأدرى بطفلكم. ومشاركتكم الفعالة في عملية الانتقال هي ما يُوجّه القرارات المتعلقة بخدمات وبرامج طفلكم. تم إعداد هذا الكتيب لدعمكم ومساعدتكم في كل خطوة من خطوات الانتقال. وربما في المستقبل، تُشاركون نسخة هذا الكتيب مع والد أو أحد أفراد أسرة طفل آخر. نأمل أن تتمكن من مشاركة تجاربك الانتقالية الناجحة مع هذا الشخص أيضًا!



## مقارنة بين برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار وبرنامج مرحلة ما قبل المدرسة

هناك أوجه تشابه واختلاف بين برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار (الجزء ج من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة [IDEA]) وبرنامج مرحلة ما قبل المدرسة (الجزء ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة). وفيما يلي مقارنة موجزة بين البرنامجين. إذا كانت لديكم أي أسئلة إضافية، يرجى مناقشتها مع منسق خدمات التدخل المبكر (EISC) أو منسق برنامج ما قبل المدرسة في منطقتكم التعليمية.

برنامج مرحلة ما قبل المدرسة في ولاية كارولينا الشمالية (الجزء ب)	برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار (الجزء ج)	
وزارة التعليم العام في ولاية كارولينا الشمالية، مكتب الأطفال الاستثنائيين	وزارة الصحة والخدمات الإنسانية، قسم رعاية الطفل والأسرة، قسم التدخل المبكر	الجهة القيادية على مستوى الولاية
الوحدة المدرسية العامة (PSU) والمعروفة أيضًا باسم وكالة التعليم المحلية (LEA)، نظام المدارس المحلية	وكالة خدمات تنمية الأطفال (CDSA)	الجهة القيادية المحلية
الأطفال من ذوي الإعاقة من عمر ثلاث إلى خمس سنوات. لا يتم تقديم الخدمات للأطفال الذين يبلغون من العمر خمس سنوات والذين يحق لهم الالتحاق بمرحلة رياض الأطفال من خلال برنامج مرحلة ما قبل المدرسة.	الأطفال من الولادة حتى عمر ثلاث سنوات ممن لديهم احتياجات خاصة.	الفئة العمرية المستهدفة
تعتمد الأهلية على نتائج الملاحظة والفحص والتقييم. يتم عرض النتائج على فريق "IEP". تعني برنامج التعليم الفردي. أنت عضو مهم في هذا الفريق. تشمل فئات الأهلية ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ تأخر النمو</li> <li>♦ اضطراب طيف التوحد</li> <li>♦ الصمم والعمى</li> <li>♦ الصمم</li> <li>♦ ضعف السمع (ضعف السمع الجزئي)</li> <li>♦ إعاقات صحية أخرى</li> <li>♦ الإعاقة الحركية</li> <li>♦ اضطرابات النطق أو اللغة</li> <li>♦ ضعف البصر، بما في ذلك العمى</li> <li>♦ إصابة الدماغ الرضحية</li> <li>♦ اضطراب عاطفي شديد</li> <li>♦ إعاقات متعددة</li> <li>♦ الإعاقة الذهنية</li> <li>♦ صعوبات التعلم المحددة</li> </ul>	يتم تحديد الأهلية بناءً على نتائج التقييم والتشخيص. يجب أن يستوفي الطفل إحدى فئتي الأهلية التاليتين: التأخر في النمو - يُعتبر الطفل يعاني من تأخر في النمو إذا كان متأخرًا بشكل كبير عن الأطفال الآخرين في نفس العمر في واحد أو أكثر من مجالات النمو الخمسة (الإدراكي، والتواصل، والجسدي، والاجتماعي والعاطفي، والتكفي). الحالات الثابتة - يُعتبر الطفل مصابًا بحالة ثابتة من المحتمل جدًا أن تؤدي إلى تأخير في النمو. وتشمل الأمثلة الاضطرابات الوراثية، والاضطرابات العصبية، والولادة المبكرة الشديدة، وضعف البصر، وفقدان السمع، والتوحد.	الأهلية



برنامج مرحلة ما قبل المدرسة في ولاية كارولينا الشمالية (الجزء ب)	برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار (الجزء ج)	
<p>يركز برنامج مرحلة ما قبل المدرسة في ولاية كارولينا الشمالية على الاحتياجات التعليمية لطفلك. تقدم مجموعة متنوعة من الخدمات لمساعدة الأطفال الصغار الذين تتراوح أعمارهم بين ثلاث إلى خمس سنوات. يسعى برنامج مرحلة ما قبل المدرسة إلى تثقيف الطفل لتمكينه من المشاركة في الأنشطة اليومية المناسبة لعمره و/أو نموه.</p>	<p>يركز برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار في ولاية كارولينا الشمالية على تلبية احتياجات طفلك وأسرتك. يقدم برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار مجموعة متنوعة من خدمات التدخل المبكر لمساعدة الأطفال الصغار من سن الولادة إلى ثلاث سنوات والذين لديهم احتياجات خاصة. يسعى برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار إلى تثقيف الأسر حول أفضل السبل لتلبية احتياجات كل طفل.</p>	<p><b>التركيز</b></p>
<p>تتوفر برامج مرحلة ما قبل المدرسة للتعليم الخاص والخدمات ذات الصلة للأطفال المؤهلين للحصول على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة حسب الاقتضاء. ينبغي تقديم الخدمات في البيئة الأقل تقييداً (LRE) بناءً على احتياجات الطفل الفريدة. قد تشمل خدمات برنامج مرحلة ما قبل المدرسة ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ تعليم مصمم خصيصاً في المجالات التي تحتاج إلى مساعدة.</li> <li>◆ الخدمات ذات الصلة مثل: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ السمعيات</li> <li>▪ الاستشارات</li> <li>▪ الترجمة</li> <li>▪ الخدمات الطبية لأغراض التقييم</li> <li>▪ العلاج المهني</li> <li>▪ التوجيه والتنقل</li> <li>▪ العلاج الطبيعي</li> <li>▪ ممرضة المدرسة</li> <li>▪ الخدمات الاجتماعية</li> <li>▪ علاج النطق واللغة</li> <li>▪ النقل</li> </ul> </li> </ul>	<p>تتوفر خدمات برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار للأطفال المؤهلين وأسرتهم. يجب تقديم الخدمات في بيئة طبيعية.</p> <p>تتضمن خدمات برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ خدمات وأجهزة التكنولوجيا المساعدة</li> <li>◆ خدمات السمعيات</li> <li>◆ تنسيق الخدمات</li> <li>◆ تدريب الأسرة، والاستشارات، والزيارات المنزلية</li> <li>◆ الخدمات الصحية</li> <li>◆ الخدمات الطبية</li> <li>◆ خدمات التمريض</li> <li>◆ خدمات التغذية</li> <li>◆ العلاج المهني</li> <li>◆ العلاج الطبيعي</li> <li>◆ الخدمات النفسية</li> <li>◆ خدمات الاستراحة</li> <li>◆ خدمات لغة الإشارة واللغة المنطوقة بالإيماءات</li> <li>◆ الخدمات الاجتماعية</li> <li>◆ التعليم الخاص (المعروف أيضاً باسم خدمات إعادة التأهيل المجتمعية)</li> <li>◆ علاج النطق واللغة</li> <li>◆ النقل</li> <li>◆ خدمات الرؤية</li> </ul>	<p><b>الخدمات المتاحة</b></p>



برنامج مرحلة ما قبل المدرسة في ولاية كارولينا الشمالية (الجزء ب)	برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار (الجزء ج)	
<p>تقوم الوحدة المدرسية العامة (PSU) بوضع برنامج التعليم الفردي (IEP). سيقدر فريق برنامج التعليم الفردي لمرحلة ما قبل المدرسة، باعتبارك أحد أعضائه، الأهداف التعليمية التي ستكون في برنامج التعليم الفردي.</p> <p><b>يتضمن برنامج الـ IEP ما يلي:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تحديد الاحتياجات التعليمية والنمائية والوظيفية للطفل من خلال أهداف سنوية؛</li> <li>• تحديد الخدمات التي سيتلقاها الطفل، ومدتها، وعدد مرات تقديمها؛</li> <li>• توفير الخدمات في البيئة الأقل تقييداً (LRE)، والتي تعتبر البيئة الطبيعية بالنسبة لمرحلة ما قبل المدرسة؛ و</li> <li>• كتابة الخطة لمدة عام، ومراجعتها سنوياً على الأقل، وتعديلها عند الحاجة.</li> </ul>	<p>يستخدم برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار في ولاية كارولينا الشمالية خطة الخدمة العائلية الفردية (IFSP). سيقدر فريق IFSP، باعتبارك أحد أعضائه، النتائج المرجوة في الخطة.</p> <p><b>تتضمن خطة الـ IFSP ما يلي:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الاستجابة لمخاوف الأسرة ومواردها وأولوياتها؛</li> <li>• تحديد النتائج اللازمة لتلبية الاحتياجات الوظيفية لطفلك وأسرته؛</li> <li>• إدراج الخدمات اللازمة للطفل والأسرة لتحقيق هذه النتائج؛</li> <li>• مناقشة الخطة وكتابتها باللغة المفضلة لعائلتك وطريقة التواصل؛</li> <li>• الحصول على موافقة عائلتك قبل التنفيذ؛</li> <li>• دعم قيم عائلتك؛ و</li> <li>• مراجعتها كل ستة أشهر على الأقل.</li> </ul>	<p><b>نوع الخطة المستخدمة</b></p>
<p>المشاركة في برنامج مرحلة ما قبل المدرسة في ولاية كارولينا الشمالية طوعية.</p> <p>جهة الاتصال الرئيسية الخاصة بك للحصول على الخدمات هي معلم طفلك أو المعالج الذي يعمل في منطقتك المدرسية المحلية.</p> <p>يتم التخطيط في اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)، حيث تعتبر عضواً في الفريق.</p> <p>يتم تنسيق التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة من خلال الوحدة المدرسية العامة.</p> <p>أثناء اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)، يتم تطوير الأهداف السنوية بناءً على مصادر متعددة للبيانات بما في ذلك تقييم الطفل ومستوى الأداء الحالي.</p> <p>بعد تطوير الأهداف، يقوم الفريق بتحديد الخدمات التي سيتم تقديمها، بما في ذلك مكان ومدة تقديم الخدمات.</p>	<p>المشاركة في برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار طوعية.</p> <p>جهة الاتصال الرئيسية الخاصة بك للحصول على الخدمات هي منسق خدمة التدخل المبكر (EISC) التابع لوكالة خدمات تنمية الأطفال المحلية (CDSA).</p> <p>يتم التخطيط قبل وأثناء تطوير خطة IFSP. أنت ومنسق خدمة التدخل المبكر (EISC) ومقدمو الخدمات الآخرون في فريق IFSP الخاص بك هم من يقررون الخدمات المطلوبة، ومن سيقدم الخدمات، وأين سيتم تقديمها.</p> <p>يمكن استخدام مجموعة متنوعة من البرامج والمتخصصين المحليين لتوفير الخدمات المطلوبة. وقد تكون في المنزل، أو في بيئات مجتمعية، أو في بيئات طبيعية أخرى يشارك فيها الأطفال الذين لا يعانون من احتياجات خاصة. تختلف الخيارات المتاحة من مجتمع إلى آخر.</p>	<p><b>نموذج تقديم الخدمة</b></p>

برنامج مرحلة ما قبل المدرسة في ولاية كارولينا الشمالية (الجزء ب)	برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار (الجزء ج)	
<p>في سن الثالثة، ينتقل الأطفال المؤهلون إلى برنامج مرحلة ما قبل المدرسة الذي يتم تنسيقه من قبل الوحدة المدرسية العامة (PSU).</p> <p>ستوفر وحدة الخدمات العامة مجموعة متنوعة من خيارات الخدمة لطفلك. ستشمل هذه الخيارات الخدمات المنزلية أو المدرسية أو المتنقلة (المعلمين المسافرين).</p> <p>ستكون جهة الاتصال الرئيسية للخدمات المستمرة أو تغيير الخدمات هي معلم طفلك.</p> <p>تتوفر خدمات التعليم الخاص المستمرة مع تقدم طفلك في العمر؛ ومع ذلك، يجب استيفاء متطلبات الأهلية. يتم اتخاذ كافة القرارات المتعلقة بالخدمات من قبل فريق IEP. أنت عضو في الفريق.</p>	<p>يجب على جميع الأطفال الخروج من برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار في سن الثالثة. سيعمل منسق خدمة التدخل المبكر (EISC) معك للانتقال إلى الخدمات والدعم الذي يلبي احتياجات طفلك. قد يكون طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات برنامج مرحلة ما قبل المدرسة التي يتم تنسيقها بواسطة الوحدة المدرسية العامة (PSU).</p> <p>سيتم مناقشة الخدمات الأخرى التي قد يشارك فيها طفلك، مثل برنامج Head Start، ومرحلة ما قبل المدرسة العادية، وما إلى ذلك، معك أثناء عملية التخطيط للانتقال.</p> <p>قد تتمكن إدارة الرعاية للأطفال المعرضين للخطر (CMARC) من خلال إدارة الصحة المحلية لديك من مساعدتك في تنسيق الخدمات لك ولطفلك خارج برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار. يمكنك مناقشة هذا الأمر مع منسق خدمة التدخل المبكر (EISC) الخاص بك.</p>	<p>نموذج تقديم الخدمة (تابع)</p>
<p>يتم توفير الخدمات في برنامج التعليم الفردي (IEP) دون أي تكلفة على الأسرة. وفقاً للقانون الفيدرالي، يُطلق على هذا اسم FAPE: التعليم العام المجاني المناسب.</p>	<p>قد يُطلب من الوالدين دفع مقابل بعض الخدمات على أساس جدول رسوم متحرك. يمكن لمنسق خدمات التدخل المبكر (EISC) الخاص بك تقديم معلومات حول الدفع مقابل الخدمات.</p> <p>يجب تقديم خدمات برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار التالية مجاناً لأسرتك:</p> <p>تحديد هوية الطفل وفحصه، وتنسيق الخدمات، والتقييمات والتشخيصات النمائية، وتطوير ومراجعة IFSP، والأنشطة المتعلقة بضمان حماية حقوقك.</p>	<p>تكلفة الخدمة</p>

**البحث عن الأطفال (Child Find):** يُطلب من برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار إرسال معلومات محدودة عن الأطفال المسجلين في عمر سنتين و6 أشهر إلى وحدة المدرسة العامة. تُجرى عملية البحث عن الأطفال في أقرب وقت ممكن للأطفال الذين تم تحديد أهليتهم لبرنامج الأطفال الصغار بعد بلوغهم عمر سنتين وستة أشهر.

تتضمن هذه المعلومات: اسم طفلك وتاريخ ميلاده، بالإضافة إلى اسم عائلتك وعنوانها وعنوان بريدّها الإلكتروني ورقم هاتفها. يمكن فقط لفريق IEP تحديد الأهلية لخدمات برنامج مرحلة ما قبل المدرسة



## الحقوق والمسؤوليات بصفتكم أحد الوالدين أو الوصي بموجب الجزء ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA) الخاص بخدمات مرحلة ما قبل المدرسة

يمنحك قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA 2004)، بصفتكم أحد الوالدين أو الأوصياء لطفل ذي إعاقة، حقوقًا معينة فيما يتعلق بالحصول على الخدمات واستمرارها لطفلكم. العديد من هذه الحقوق تُشبه تلك التي كانت لديكم ضمن برنامج الرضع والأطفال الصغار (IDEA-Part C). إذا كنتم تتلقون الخدمات من خلال برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار، فسيُعد اجتماع انتقال مبدئيًا ابتداءً من تسعة أشهر قبل عيد ميلاد طفلكم الثالث، ولكن لا يتجاوز تسعين يومًا قبل ذلك، لمناقشة الخيارات والأهداف المحتملة للخدمات.

### وباختصار، إليكم حقوقكم بموجب الجزء ب من IDEA:

#### التقييم

إذا كنتم تعتقدون أن طفلكم لديه إعاقة، يمكنكم طلب إجراء تقييم له دون أي تكلفة لتحديد ما إذا كان مؤهلاً للحصول على الخدمات.

#### الموافقة الكتابية

يجب أن تقدموا موافقتكم الخطية المستنيرة قبل أن يتم تقييم طفلكم و/أو قبل أن يتلقى خدمات التعليم الخاص.

#### الإخطار الكتابي

يجب إعلامكم كتابيًا قبل اتخاذ أي إجراء قد يُغيّر تعليم طفلكم أو برنامج التعليم الفردي الخاص به (IEP).

#### سرية المعلومات

ستُحفظ المعلومات التي تجمعها وتستخدمها الوحدة التعليمية المحلية (PSU) حول طفلكم بسرية، ويمكنكم طلب الاطلاع عليها. يتم حفظ هذه المعلومات والإفصاح عنها بما يتماشى مع قانون حقوق الأسرة في الخصوصية التعليمية (FERPA) لعام 1974.

#### الإجراءات القانونية

إن هدف PSU هو تقديم الخدمات المناسبة لطفلكم وحل أي خلافات على المستوى المحلي. ومع ذلك، إذا كنتم لا توافقون على تحديد أهلية طفلكم أو تقييمه أو الخدمات المقدمة له، يمكنكم التواصل مع مدير قسم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة في منطقتكم التعليمية، والذي يمكن العثور على بيانات الاتصال الخاصة به عبر الرابط: <https://www.dpi.nc.gov/districts-schools/classroom-resources/office-early-learning/preschool>. \*سيقدم لكم نسخة من "[حقوق ومسؤوليات الوالدين في التعليم الخاص](#)"، والتي تشرح الحقوق التعليمية لطفلكم والضمانات الإجرائية المكفولة لكم بصفتكم أحد الوالدين أو الأوصياء.



## خطوات الانتقال من برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار إلى التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة في برنامج مرحلة ما قبل المدرسة

من عمر السنتين حتى ثلاث سنوات، توجد فترات مهمة ينبغي خلالها عقد الاجتماعات، حتى لا يحدث انقطاع في الخدمات والدعم المقدمين لطفلك.

### الخطوة 1

#### التخطيط للانتقال

بعد عيد ميلاد طفلك الثاني بفترة وجيزة، ستبدأ أنت ومنسق خدمات التدخل المبكر (EISC) العمل على خطة انتقال. وخلال اجتماع خطة الخدمات الفردية للأسرة (IFSP)، سيقوم فريقك بمراجعة نتائج طفلك الواردة في خطة IFSP، بما في ذلك أنشطة التخطيط للانتقال؛ ومشاركة المعلومات المتعلقة بمخاوف أسرتك وأولوياتها؛ ومناقشة خيارات البرامج المتاحة، بما فيها برنامج مرحلة ما قبل المدرسة تحت القسم ب، التي قد تتوفر لطفلك عند بلوغه الثالثة (انظر الصفحة 11 بعنوان: "ما الخيارات التي ينبغي أخذها بعين الاعتبار؟").

#### الإخطار والإحالة إلى الوحدة المدرسية العامة

قد يقوم برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار بإخطار الوحدة المدرسية العامة (PSU) لخدمات التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة في برنامج مرحلة ما قبل المدرسة قبل تسعة أشهر من عيد الميلاد الثالث للطفل، وذلك لبدء عملية تحديد الأهلية لبرنامج مرحلة ما قبل المدرسة. باستثناء الإخطار لأغراض "بحث الطفل" (Child Find)، يتطلب إجراء أي إحالات تفويضًا كتابيًا من الوالدين. ويشمل ذلك إرسال خطة الخدمة العائلية الفردية (IFSP)، ونتائج التقييم، وخدمات برنامج الرضع والأطفال الصغار (ITP) وما إلى ذلك إلى الوحدة المدرسية العامة (PSU) وبرامج المجتمع الأخرى التي تختارها الأسرة. عند استلام الإخطار، ستتصل بك الوحدة المدرسية العامة (PSU) لمناقشة الأهلية المحتملة لخدمات الجزء ب وتزويدك بنسخة من أحدث وثيقة "حقوق ومسؤوليات الوالدين في التعليم الخاص". إذا كان طفلك يبلغ من العمر ثلاث سنوات أو أكثر، يمكنك إحالة طفلك مباشرة إلى الوحدة المدرسية العامة (PSU) إذا كنت تشك في أن طفلك قد يعاني من إعاقة.

للعثور على جهة الاتصال الخاصة ببرنامج الأطفال الاستثنائيين في مرحلة ما قبل المدرسة على مستوى الولاية والمستوى المحلي، يمكنك الانتقال إلى: <https://www.dpi.nc.gov/districts-schools/classroom-resources/exceptional-children/programs-services#EarlyChildhoodContactsandGeneralInformation-6071>.

الوحدة المدرسية العامة الخاصة بي هي \_\_\_\_\_.

### الخطوة 2

#### مؤتمر تخطيط الانتقال

في وقت مبكر يصل إلى تسعة أشهر قبل عيد الميلاد الثالث لطفلك، ولكن في موعد لا يتجاوز ثلاثة أشهر (90 يومًا) قبل عيد الميلاد الثالث لطفلك، سيعقد مؤتمر لتخطيط الانتقال معك، ومع منسق خدمات التدخل المبكر (EISC) الخاص بك، ومقدمي الخدمات الحاليين، وغيرهم ممن يطلبهم الوالدان ممن قد يعملون مع طفلك وعائلتك بعد بلوغ طفلك ثلاث سنوات. إذا كان طفلك مؤهلاً بشكل محتمل للحصول على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة في برنامج مرحلة ما قبل المدرسة (الجزء ب)، فسيتم دعوة ممثل من الوحدة المدرسية العامة (PSU) إلى المؤتمر، بإذن منك.

خلال هذا المؤتمر الذي يهدف إلى مناقشة أي خدمات قد يحتاجها الطفل عند مغادرة برنامج الرضع والأطفال الصغار، قد يُطلب منك الموافقة على أن يتلقى طفلك تقييمات أو فحوصات معينة من قبل الوحدة المدرسية العامة (PSU). سيساعد هذا في تحديد أهلية طفلك لخدمات مرحلة ما قبل المدرسة (الجزء ب) والخدمات الأخرى ذات الصلة.

### الخطوة 3

#### التقييم لوجود إعاقة مشتبه بها

قبل أن تتمكن الوحدة المدرسية العامة (PSU) من تحديد الأهلية، يجب إجراء تقييم فردي متعدد التخصصات بلغة طفلك الأم أو طريقة تواصله. الغرض من هذا التقييم متعدد التخصصات هو تحديد ما إذا كان طفلك يعاني من إعاقة تؤثر على تعلمه. يجب أن تكون معلومات التقييم المتاحة حاليًا محدثة وذات صلة حتى يتمكن فريق برنامج التعليم الفردي من استخدامها في اتخاذ القرار. قد تكون أي معلومات يمكنك تقديمها فيما يتعلق بالتاريخ الطبي أو التعليمي أو الاجتماعي لطفلك مفيدة. قد تطلب منك الوحدة المدرسية العامة التوقيع على موافقة على إصدار المعلومات إذا لم تكن لديك نسخ متاحة. يرجى تقديم أي معلومات ذات صلة قبل الاجتماع المقرر.

سيتم إكمال أي تقييمات مطلوبة لطفلك بواسطة فريق متعدد التخصصات. هناك حاجة إلى مجموعة متنوعة من أدوات التقييم والاستراتيجيات والتقنيات لجمع المعلومات لتحديد أهلية طفلك والخدمات التي يحصل عليها. بعد الانتهاء من التقييمات، سيتم إعطاؤك تقريرًا مكتوبًا. سيتضمن هذا التقرير نتائج التقييم والتوصيات، والتي ينبغي شرحها لك بطريقة يمكنك فهمها.

### الخطوة 4

#### الجزء ب - تحديد الأهلية

بعد الانتهاء من التقييمات، سيتم تحديد موعد اجتماع فريق IEP لتحديد أهلية طفلك للحصول على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة في برنامج مرحلة ما قبل المدرسة. سيتم الاتصال بك للاجتماع مع فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) الذي أنت عضو فيه.

إذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة في برنامج مرحلة ما قبل المدرسة، فسيتم اتخاذ قرار بشأن برنامج التعليم الفردي وتحديد مكانه. ومع ذلك، ستبدأ الخدمات في عيد ميلاد طفلك الثالث، ما لم يبلغ طفلك الثالثة عندما لا تكون المدرسة في دورتها.

إذا لم يتم اعتبار طفلك مؤهلاً لتلقي التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة في برنامج مرحلة ما قبل المدرسة، فقد يقترح فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) خيارات خدمة أخرى محتملة لطفلك.

#### من سيحضر اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)؟

أنت عضو مهم في فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) ويجب أن تحضر اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP). يوجد أعضاء مطلوبون حضورهم، ولكن يمكن دعوة مقدمي خدمات آخرين أيضًا.

الأعضاء المطلوبون حضورهم في فريق برنامج التعليم الفردي (IEP):

1. ممثل الوحدة المدرسية العامة الذي قد يكون مشرفًا على التعليم الخاص، أو منسقًا لمرحلة ما قبل المدرسة، أو مديرًا، أو شخصًا آخر معيّنًا، قادرًا على توفير التعليم الخاص أو الإشراف على توفيره والالتزام بالموارد المالية.
  2. معلم مؤهل لتقديم التعليم المنتظم في مرحلة الطفولة المبكرة.
  3. مدرس أو مقدم خدمة مؤهل لتقديم التعليم الخاص؛ و
  4. شخص مطلع على نتائج التقييم (قد يكون مشرف التعليم الخاص أو المعلم).
  5. الأعضاء المحتملين الآخرين:
- قد تتم دعوة أعضاء وكالة خارجية مثل EISC أو موظفي الوكالة المرجعية أو المعلم أو الممثل من مقدم الخدمة الحالي (بالنسبة للأطفال الذين يعانون من مشاكل في الرؤية أو السمع، قد تتم دعوة ممثل من مكتب خدمات التعليم).
  - يمكن أيضًا دعوة المشاركين الآخرين المتوقعين الذين تعتقد المدرسة أنهم ضروريون. قد يشمل ذلك مدرسًا أو معالجًا يعمل حاليًا مع طفلك. يجب على المدرسة أن تخبرك عن الأشخاص الآخرين المدعويين إلى الاجتماع.
  - يمكنك أنت كوالد دعوة آخرين، مثل طبيب، أو صديق داعم، أو أفراد آخرين من العائلة.

## مهام الاجتماع

1. تحديد الأهلية، إذا لم يتم إكمال ذلك بعد (بمجرد أن يصبح طفلك مؤهلاً للحصول على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة في برنامج ما قبل المدرسة، يجب كتابة برنامج التعليم الفردي (IEP) في غضون 30 يوماً).
2. تطوير برنامج التعليم الفردي (IEP)، والتي تتضمن قرارات تحديد المكان، لتصبح سارية المفعول اعتباراً من عيد ميلاد طفلك الثالث.

## كتابة برنامج التعليم الفردي (IEP)

سيقوم فريق IEP بمناقشة وتطوير الأهداف لطفلك. سيقدر هذا الفريق ما هي الخدمات التعليمية الخاصة والخدمات ذات الصلة المطلوبة، بناءً على الاحتياجات الفريدة للطفل.

يجب أن يحتوي برنامج التعليم الفردي (IEP) على ما يلي:

1. المستوى الحالي لأداء طفلك - ما يستطيع طفلك فعله وما لا يستطيع فعله.
2. أهداف سنوية لمعالجة التأخيرات.
3. مقدار التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة (عدد المرات في الأسبوع أو الشهر أو الفترة المحددة، مقدار الوقت بالساعات أو الدقائق، وموقع الخدمات).
4. مدى مشاركة طفلك مع الأطفال الذين لا يعانون من إعاقات في برامج تعليم الطفولة المبكرة العادية.
5. أية مساعدات أو خدمات أو تعديلات أو تسهيلات تكميلية يحتاجها طفلك.
6. تاريخ البدء ومدة تقديم الخدمات.
7. الطريقة أو الإجراءات التي ستستخدم لقياس (تحديد) ما إذا تم تحقيق الأهداف السنوية وكيف ستبلغ بانتظام عن تقدم طفلك؛ و
8. توثيق حضور أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي.

## قبل الاجتماع

من المفيد للآباء طلب نسخة من جميع مستندات التقييم وخطط التعليم الفردية الأولية. يجد العديد من الآباء أنه من المفيد الاحتفاظ بدفتر ملاحظات للسجلات المهمة. مهما كان ما تقرر الاحتفاظ به في هذا الدفتر، فإنه سيساعد طفلك وأنت وموظفي ما قبل المدرسة في اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP). وقد تتضمن هذه الدفاتر ما يلي:

- السجلات الطبية المهمة، بما في ذلك سجلات التطعيمات؛
- المستندات المهمة مثل شهادة الميلاد وبطاقة Medicaid وصور طفلك؛ و
- نسخ من التقييمات السابقة وخطة الخدمة العائلية الفردية الحالية في إطار برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار.

بالإضافة إلى الاحتفاظ بدفتر لسجلات طفلك، قد تفكر في القيام بما يلي قبل اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP):

- قم بمراجعة حقوق التعليم لطفلك وحقوقك كوالد أو ولي أمر.
- دَوِّن ما تراه نقاط قوة ومجالات صعوبة لدى طفلك.
- قم بإعداد قائمة قصيرة بالأشياء التي ترغب في أن يتمكن طفلك من القيام بها الآن وطوال حياته.

## أثناء اجتماع برنامج التعليم الفردي

باعتبارك أحد الوالدين أو الوصي، فأنت عضو في فريق IEP. لديك معلومات ونصائح قيمة لتقديمها خلال اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)، يرجى:

- التحدث عما تعتقد أنه يجب أن يكون في برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلك.
- طرح الأسئلة حول أي جزء من الاجتماع أو برنامج التعليم الفردي (IEP) الذي ليس واضحاً لك.
- ناقش بشكل شامل تنسيب طفلك والتعليم الخاص والخدمات ذات الصلة التي ستقدم.



## بعد اجتماع برنامج التعليم الفردي

سوف تتلقى نسخة من برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفلك بعد اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP). سيساعدك برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفلك على مواكبة تقدم طفلك ويساعدك أثناء العمل مع طفلك في المنزل.

من المهم الاستمرار في التواصل بينك وبين المدرسة بعد اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP). يمكن أن تكون بعض الاقتراحات لمساعدتك على التواصل مع معلم طفلك هي:

- اسأل عن أنواع الأنشطة الأبوية المتاحة في مدرسة طفلك.
- تحدث مع معلم طفلك بشكل منتظم.
- لا تتردد في الاتصال بالمدرسة إذا كان لديك أي أسئلة.

إذا لم تتمكن أنت والوحدة المدرسية العامة من الاتفاق على ما هو مطلوب لطفلك، فيجب عليك الرجوع إلى قسم "الضمانات الإجرائية" في نسختك من حقوق ومسؤوليات الوالدين في التعليم الخاص.

## تسيب مرحلة ما قبل المدرسة

ستتلقى إشعارًا كتابيًا يصف تسيب طفلك في التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة. سيطلب منك بعد ذلك التوقيع على "موافقة على الخدمات" قبل أن يتلقى طفلك التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة من الوحدة المدرسية العامة (PSU).

سيبدأ الأطفال المؤهلون للحصول على التعليم الخاص والذين يحتاجون إلى خدمات ذات صلة في تلقيها من الوحدة المدرسية العامة (PSU) في عيد ميلادهم الثالث، ما لم يبلغ طفلك الثالثة عندما لا تكون المدرسة في دورتها. إذا كان عيد ميلاد طفلك خلال فصل الصيف، فستبدأ خدمات طفلك في بداية العام الدراسي التالي.

ما هي الخيارات التي يجب أن تأخذها في الاعتبار إذا لم يكن طفلك مؤهلاً لخدمات التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة ببرنامج مرحلة ما قبل المدرسة في الوحدة المدرسية العامة (PSU)؟

كجزء من عملية تخطيط الانتقال، سيزودك منسق خدمات التدخل المبكر (EISC) في برنامج الرضع والأطفال الصغار بمعلومات حول موارد المجتمع الأخرى المناسبة التي قد تساعد في تلبية احتياجات طفلك وعائلتك بعد بلوغ الطفل ثلاث سنوات. قد تتضمن بعض هذه الخيارات ما يلي:

- برنامج "هيد ستارت" (Head Start)
- رياض الأطفال ومراكز رعاية الأطفال المجتمعية
- برامج الترفيه المجتمعية
- ساعات قصص غرفة القراءة
- برامج "صباح الأمهات خارج المنزل"
- مجموعات اللعب التعاونية
- برنامج إدارة الرعاية للأطفال المعرضين للخطر (CMARC) (وزارة الصحة)



## نصائح مفيدة لانتقال سلس

يتضمن الانتقال التحدث والعمل مع الآخرين في منزلك ومدرستك ومجتمعك. كانت الأنشطة والنصائح التالية مفيدة لعائلات ولاية كارولينا الشمالية المشاركة في عملية الانتقال:

1. ابدأ مبكرًا وكن مستعدًا لطرح الأسئلة. لا يمكنك أبدًا البدء في عملية الانتقال في وقت مبكر جدًا. احتفظ بدفتر يوميات إلكتروني بسيط أو ورقي عن أنشطة طفلك، واهتماماته، ومراحله التنموية. تعتبر التقارير الطبية وملخصات التقييم السابقة مهمة. سيعمل هذا الدفتر على توفير المعلومات بسرعة لمقدم الخدمة الخاص بطفلك خلال تلك الفترة الانتقالية. فكر في هذه السنوات المبكرة باعتبارها وقتًا لتعلم المزيد عن البرامج في مجتمعك.
2. فكر في زيارة والتجول في مدارس طفلك المستقبلية مع طفلك أو بدونه.
3. قم بفحص المباني، بما في ذلك الحمامات والفصول الدراسية، بحثًا عن ميزات إمكانية الوصول التي تلبي احتياجات طفلك. كن مستعدًا لمشاركة أي أفكار نجحت معك مع طفلك (مثل استراتيجيات السلوك، وأنظمة الاتصال، والأشياء المفضلة، والأشياء غير المفضلة).
4. تعاون مع معلم طفلك الجديد للتخطيط لانتقال ناجح قد يشمل روتينًا صباحيًا محددًا أو أنشطة أخرى لتسهيل الانتقال إلى المدرسة.
5. اشرح لمعلم طفلك كيف يمكنه التواصل معك عندما تنشأ أسئلة.
6. شجع التواصل بين موظفي مدرستك ومقدمي الخدمات الخاصة الذين يعملون مع طفلك.
7. اكتشف ما يقدمه برنامج مرحلة ما قبل المدرسة للعائلات الجديدة واختر كيفية المشاركة (مثل اليوم المفتوح، جدول الملاحظة).
8. التقو بأكثر عدد ممكن من موظفي المدرسة الذين سيشاركون في اليوم الدراسي لطفلك (حسب الاقتضاء).
9. ضع خطة مع معلم طفلك الجديد لتحديد أوقات محددة يمكنك التحدث فيها خلال العام. خططوا معًا لطرق أخرى يمكنك من خلالها التواصل مع بعضكم البعض بشكل منتظم، مثل نظام دفتر الملاحظات، أو المكالمات الهاتفية، أو البريد الإلكتروني.
10. اسأل عن طرق التواصل مع العائلات الأخرى في مجتمعك.
11. اسأل عن وسائل النقل إذا لزم الأمر.
12. تحدث مع عائلات أخرى للأطفال الذين انتقلوا بالفعل إلى برنامج مرحلة ما قبل المدرسة.
13. إذا لم تكن مجموعات الدعم المحلية متاحة، اتصل بشبكة دعم الأسرة (FSN) على الرقم 852-0042 (800) أو مركز مساعدة الأطفال الاستثنائيين (ECAC) على الرقم 962-6817 (800).
14. احضر اجتماعات جمعية أولياء الأمور والمعلمين (PTA) أو منظمة أولياء الأمور والمعلمين (PTO) في مدرستك.

مقتبس من كتاب "العائلات وعملية الانتقال": النمط الأساسي، مشروع انتقال الطفولة المبكرة في كنتاكي



## قائمة التحقق للانتقال

استخدم قائمة التحقق هذه لمساعدتك في متابعة الخطوات التي اتخذتها.

1. تم عقد اجتماع تخطيط الانتقال لتطوير خطة الانتقال والجدول الزمني للأنشطة.
2. تم إخطار وكالتي التعليم المحلية (LEA) / الوحدة المدرسية العامة (PSU) بأهلية طفلي المحتملة (عند بلوغه عامين وستة أشهر لجميع الأطفال المسجلين).
3. تمت مشاركة سجلات NC ITP، بموافقة الوالدين، مع وكالتي التعليم المحلية (LEA) / الوحدة المدرسية العامة (PSU)
4. لقد تم إجراء جميع الفحوصات والتقييمات اللازمة لطفلي.
5. لقد تم تحديد أهلية طفلي للحصول على خدمات التعليم الخاص.
6. لقد ساعدت في جمع نسخ من السجلات والمعلومات التالية لوكالتي التعليم المحلية (LEA) / الوحدة المدرسية العامة (PSU):
  - شهادة الميلاد
  - إثبات الإقامة
  - الفحص البدني
  - سجل التطعيمات
  - بطاقة Medicaid (إن وجدت)
  - جهة الاتصال في حالات الطوارئ (أفراد الأسرة، الطبيب، تعليمات خاصة في حالة الطوارئ)
  - سجلات برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار
  - سجلات برامج مرحلة ما قبل المدرسة الأخرى
  - المستشفى أو العيادة أو السجلات الطبية (إن وجدت)
7. إذا لم يكن طفلي مؤهلاً لخدمات التعليم الخاص من وكالتي التعليم المحلية (LEA) / الوحدة المدرسية العامة (PSU)، فقد تمت مناقشة الخيارات الأخرى مع منسق خدمات التدخل المبكر الخاص بي و/أو فرق خطة الخدمة العائلية الفردية (IFSP) / برنامج التعليم الفردي (IEP).
8. إذا كان طفلي مؤهلاً، فقد زرت مواقع مرحلة ما قبل المدرسة التابعة لوكالتي التعليم المحلية (LEA) / الوحدة المدرسية العامة (PSU) أو خيارات البرامج المجتمعية الأخرى لطفلي.
9. لقد تحدثت مع مقدمي الخدمات الحاليين لطفلي حول التغييرات المحتملة في الخدمات عند بلوغه سن الثالثة.
10. تم عقد اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلي وتم تحديد الأهداف للعام المقبل (قد يتم إكمالها قبل 30 يوماً من سن الثالثة).
11. تم تحديد مكان طفلي بناءً على احتياجاته الفريدة التي تم تحديدها في برنامج التعليم الفردي (IEP).
12. إذا لزم الأمر، تم ترتيب النقل.
13. لقد التقيت وتحدثت مع معلمي طفلي الجدد والمعالجين.

## معلومات عن طفلي



اسم الطفل: \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_

(استخدم هذا قبل الذهاب إلى اجتماع الانتقال للمساعدة في جمع أفكارك حول اهتمامات طفلك ومخاوفك وما تعتقد أنه قد يساعد. خذها معك إلى الاجتماع).

الأشياء التي أحبها في طفلي:	وهذا ما يفعله طفلي بشكل جيد:	طفلي يحب هذه الأشياء حقًا:
في الوقت الحالي، أنا قلق بشأن:	أرغب في المشاركة في برنامج طفلي بهذه الطرق:	يتعلم طفلي بسهولة أكبر عندما:
أعتقد أن هذه الخدمات سوف تساعد طفلي:	مساعدات أخرى يمكن أن تستفيد منها عائلتنا:	وأود أن يفعل طفلي هذه الأشياء في المستقبل:

مقتبس من كتاب "العائلات وعملية الانتقال". النمط الأساسي مشروع انتقال الطفولة المبكرة في كنتاكي



## الاختصارات والمصطلحات الشائعة

مركز مساعدة الأطفال الاستثنائيين	ECAC	قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة	ADA
نظام المساءلة والتتبع لكل طفل	ECATS	اضطراب نقص الانتباه	ADD
تعليم الطفولة المبكرة	ECE	اضطراب نقص الانتباه وفرط النشاط	ADHD
التعليم الخاص في مرحلة الطفولة المبكرة	ECSE	متلازمة نقص المناعة المكتسب	AIDS
المساعدة الفنية في مرحلة الطفولة المبكرة	ECTA	منظمة القوس (سابقاً جمعية المواطنين المتخلفين عقلياً)	Arc
برنامج "هيد ستارت" المبكر	EHS	الجمعية الأمريكية للنطق واللغة والسمع	ASHA
التدخل المبكر	EI	لغة الإشارة الأمريكية	ASL
الإعاقة العاطفية	ED	التكنولوجيا المساعدة	AT
منسق خدمات التدخل المبكر	EISC	التوحد	AU
العام الدراسي الممتد	ESY	مكتب الشؤون الهندية	BIA
التعليم العام المناسب والمجاني	FAPE	العمر الزمني	CA
قانون حقوق التعليم والخصوصية للأسرة	FERPA	مجلس الأطفال الاستثنائيين	CEC
شبكة دعم الأسرة	FSN	وكالة خدمات تنمية الأطفال	CDSA
ضعف السمع بما في ذلك الصمم	HI	الجهاز العصبي المركزي	CNS
برنامج "هيد ستارت" (Head Start)	HS	الشلل الدماغي	CP
مجلس التنسيق بين الوكالات	ICC	إدارة الرعاية للأطفال المعرضين للخطر	CMARC
الإعاقة الفكرية/التنموية (خفيفة أو متوسطة أو شديدة)	I/DD	نموذج ملخص نتائج الطفل	COSF
قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة	IDEA	خدمات الصحة الخاصة للأطفال	CSHS
برنامج التعليم الفردي	IEP	العمر النمائي	DA
خطة خدمة الأسرة الفردية	IFSP	الممارسة المناسبة للنمو	DAP
وكالة التعليم المحلية	LEA	ديسيبل	dB
مجلس التنسيق بين الوكالات المحلية	LICC	أصم/أعمى	D/B
البيئة الأقل تقييداً	LRE	قسم رعاية الطفل والأسرة	DCFW
العمر العقلي	MA	الإعاقة النمائية أو التأخر النمائي	DD
إعاقات متعددة	MD	مركز الرعاية النهارية التنموية	DDC
التقييم متعدد التخصصات	MDE	وزارة الصحة والخدمات الإنسانية	DHHS
نظام دعم متعدد المستويات	MTSS	إدارة التعليم العام	DPI
الجمعية الوطنية لتعليم الأطفال الصغار	NAEYC	أطفال استثنائيون	EC
منسق الخدمة أو تنسيق الخدمة	SC	مجلس التنسيق بين الوكالات في ولاية كارولينا الشمالية	NC ICC
تعليمات مصممة خصيصاً	SDI	مرحلة ما قبل الروضة في ولاية كارولينا الشمالية	NC Pre-K

وكالة التعليم الحكومية	SEA	وحدة العناية المركزة لحديثي الولادة	NICU
جزء من قانون إعادة التأهيل لعام 1973، بصيغته المعدلة	Section 504	مكتب الحقوق المدنية	OCR
الجزء من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) الذي يتعلق ببرنامج مرحلة ما قبل المدرسة فقط	Section 619	الإعاقة العظمية	OI
التوقيع باللغة الإنجليزية الدقيقة	SEE	العلاج المهني أو المعالج المهني	OT
اضطرابات النطق أو اللغة	SI	جزء من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) ينظم الخدمات التعليمية للأطفال ذوي الإعاقة الذين تتراوح أعمارهم بين ثلاث سنوات و21 سنة	Part B
النطق واللغة	S/L	جزء من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) ينظم الخدمات التعليمية للأطفال ذوي الإعاقة من سن الولادة حتى 36 شهرًا	Part C
صعوبات التعلم المحددة	SLD	القانون العام	PL
أخصائي أمراض النطق واللغة	SLP	قانون التعليم لجميع الأطفال المعاقين، أصبح الآن قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)	PL 94-142
علاج النطق واللغة أو معالج النطق واللغة	SLT	تعديل للقانون العام 94-142 الذي أذن بالتدخل المبكر للرضع والأطفال الصغار ذوي الإعاقة وتطلب خدمات ما قبل المدرسة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ثلاث وخمس سنوات، ويُسمى حاليًا قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)	PL 99-457
دخل الضمان الاجتماعي التكميلي	SSI		
علاج النطق واللغة أو معالج النطق واللغة	ST	خطة خدمات المدارس الخاصة	PSSP
إصابة الدماغ الرضحية	TBI	وحدة المدارس العامة	PSU
جهاز الاتصال عن بعد للسمع	TDD	العلاج الطبيعي أو أخصائي العلاج الطبيعي	PT
استراتيجيات التدريس الذهبية	TSG	إشعار كتابي مسبق	PWN
ضعف البصر، بما في ذلك العمى	VI	ممرضة مسجلة	RN



## مسرد المصطلحات



**التربية البدنية المتكيفة (APE)** - سلسلة متواصلة من التعليم المتمركز حول الطالب والمصمم خصيصًا للتربية البدنية والتي يقدمها المعلمون المرخصون في التربية البدنية (قد يكون لديهم أيضًا شهادة في التربية البدنية المتكيفة، CAPE). لا تملك برامج ما قبل المدرسة منهجًا للتربية البدنية، ولكن الحركة والمهارات الحركية والنشاط البدني جزء من **"أسس التعلم والتنمية المبكرة"** التي توّطر التوقعات.

لا يُطلب من برامج ما قبل المدرسة توفير خدمات التربية البدنية المُكَيِّفة لجميع الطلاب حيث لا تُقدم التربية البدنية لجميع أطفال ما قبل المدرسة الذين لا يعانون من إعاقات. ومع ذلك، لا تُعفى المدارس من "واجب توفير التربية البدنية للطلاب الذين لديهم احتياجات فريدة تتطلب تربية بدنية" كجزء من

التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة لهؤلاء الطلاب (رسالة مكتب خدمات التعليم الخاص والتأهيل إلى تايسون، 2013). يتم تحديد الأهلية للتربية البدنية المعدلة من قبل فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) بنفس الطريقة التي تُقرر بها احتياجات التعليم المصمم خصيصًا لأي مجال آخر.

**المرافعة** - محاولة التأكد من تلقي الخدمات المناسبة لك ولطفلك. أنت أفضل مدافع عن طفلك. أنت تعرف طفلك بشكل أفضل.

**التقييم** - التقييم الفردي لأداء الطفل و/أو تطوره. يمكن استخدام هذه المعلومات حول الطفل في التخطيط التعليمي والتدخل. قد تؤدي عملية التخطيط إلى توفير تعليم وخدمات تعليمية خاصة أو قد لا تؤدي إلى ذلك.

**جهاز التكنولوجيا المساعدة** - أي عنصر أو قطعة من المعدات أو نظام منتج، سواء تم شراؤه تجاريًا من المتاجر أو تم تعديله أو تخصيصه، والذي يستخدم لزيادة أو الحفاظ على أو تحسين القدرات الوظيفية للطفل ذي الإعاقة. لا يشمل المصطلح الجهاز الطبي الذي يتم زرعه جراحيًا، أو استبدال هذا الجهاز.

**خدمة التكنولوجيا المساعدة** - أي خدمة تساعد بشكل مباشر طفلًا من ذوي الإعاقة في اختيار أو الحصول على أو استخدام جهاز التكنولوجيا المساعدة. يتضمن المصطلح ما يلي:

- (أ) تقييم احتياجات طفل ذي إعاقة، بما في ذلك تقييم وظيفي للطفل في بيئته المعتادة.
- (ب) شراء أو استئجار أو توفير أجهزة التكنولوجيا المساعدة لاستخدامها من قبل الأطفال ذوي الإعاقة بطرق أخرى.
- (ج) اختيار أو تصميم أو تركيب أو تخصيص أو تكييف أو تطبيق أو صيانة أو إصلاح أو استبدال أجهزة التكنولوجيا المساعدة.
- (د) تنسيق واستخدام العلاجات أو التدخلات أو الخدمات الأخرى مع أجهزة التكنولوجيا المساعدة، مثل تلك المرتبطة بخطط وبرامج التعليم وإعادة التأهيل الحالية.
- (هـ) التدريب أو المساعدة الفنية للطفل ذي الإعاقة أو، إذا كان ذلك مناسبًا، لأسرة هذا الطفل.
- (و) التدريب أو المساعدة الفنية للمهنيين (بما في ذلك الأفراد الذين يقدمون خدمات التعليم أو إعادة التأهيل)، أو أصحاب العمل، أو غيرهم من الأفراد الذين يقدمون الخدمات للطفل أو يوظفونه أو يشاركون بشكل كبير في الوظائف الحياتية الرئيسية لهذا الطفل. (السلطة: 20-U.S.C 1401(2); 34 CFR 300.6)

**مجالات الإعاقة** - أي من حالات الإعاقة التي تؤهل الطفل الذي يتراوح عمره بين ثلاث سنوات و 21 عامًا للحصول على تعليم خاص بموجب الجزء ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة.

**إشعار بحث الطفل (Child Find Notification) -** إشعار مطلوب إرساله إلى موظفي المدارس العامة المسؤولين عن "بحث الطفل"، لجميع الأطفال المسجلين في برنامج الرضع والأطفال الصغار (ITP) الذين يبلغون من العمر 30 شهرًا على الأقل، يتضمن معلومات محدودة تشمل: اسم الطفل وتاريخ ميلاده، بالإضافة إلى اسمك، وعنوانك، وبريدك الإلكتروني، واللغة المفضلة، ومنسق خدمات التدخل المبكر (EISC)، ورقم الهاتف. يُرسل إشعار "بحث الطفل" أيضًا للأطفال الذين تحدد أهليتهم للجزء ج قبل أقل من 90 يومًا من عيد ميلادهم الثالث.

**CMARC (إدارة الرعاية للأطفال المعرضين للخطر) -** برنامج للطفولة المبكرة، تقدمه إدارات الصحة المحلية، يقوم بتنسيق الخدمات مع مقدمي الخدمات الطبية لضمان الرعاية الصحية والطبية المناسبة، والدعم النمائي والاجتماعي للأطفال المعرضين لخطر، أو المشخصين بإعاقات نمائية، أو مشاكل اجتماعية أو عاطفية، وأمراض مزمنة من سن الولادة حتى خمس سنوات.

**التدريب -** استراتيجية لتعلم الكبار تُستخدم لبناء قدرة الوالد أو مقدم الرعاية لتحسين القدرات الموجودة، وتطوير مهارات جديدة، واكتساب فهم أعمق للممارسات لاستخدامها في المواقف الحالية والمستقبلية.

**الإدراكي -** العملية الدماغية المستخدمة في التفكير والاستدلال والفهم والحكم.

**النمائي -** الخطوات أو المراحل التي يمر بها النمو العقلي والجسدي والاجتماعي لدى الأفراد.

**الإجراءات القانونية الواجبة -** الإجراءات أو الخطوات القانونية المتاحة لحماية الحقوق الفردية للطفل.

**منسق خدمات التدخل المبكر (EISC) -** الشخص المكلف بتنسيق التخطيط وتقديم خدمات التدخل المبكر للأطفال من الولادة وحتى سن الثالثة المسجلين في برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار في ولاية كارولينا الشمالية.

**التقييم -** العملية المستخدمة لمعرفة ما إذا كان الطفل يعاني من إعاقة أو تأخير في النمو أو حالة ثابتة ويتطلب تعليمًا خاصًا. يمكن أن تشمل هذه العملية تقارير الوالدين، وتقارير المعلمين، وملاحظات الطفل، ومراجعة السجلات، والتقييمات الرسمية وغير الرسمية.

**برنامج الأطفال الاستثنائيين -** يضمن برنامج الأطفال الاستثنائيين أن جميع الأطفال ذوي الإعاقة، الذين تتراوح أعمارهم بين ثلاث سنوات و21 عامًا، يتاح لهم تعليم عام مجاني مناسب يركز على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة المصممة لتلبية احتياجاتهم الفريدة وإعدادهم لمزيد من التعليم والتوظيف والمعيشة المستقلة.

**التعليم العام -** منهج التعليم العام هو نفس المنهج المخصص للأطفال غير المعوقين ويستند إلى معايير المحتوى الأكاديمي للدولة للصف الذي التحق به الطفل. بالنسبة للأطفال في سن ما قبل المدرسة، تعمل [مؤسسات ولاية كارولينا الشمالية للتعليم المبكر والتنمية](#) كمعايير للمحتوى الأكاديمي.

**قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) -** القانون الفيدرالي الذي يوفر المبادئ التوجيهية لخدمات التعليم الخاص للأطفال منذ الولادة وحتى سن 21 عامًا. يتناول الجزء ب الخدمات المقدمة للأطفال من سن ثلاث سنوات إلى 21 سنة، ويتناول الجزء ج الخدمات المقدمة للأطفال من الولادة إلى سن ثلاث سنوات.

**برنامج التعليم الفردي (IEP) -** خطة تعليمية مكتوبة مصممة لتلبية احتياجات التعليم الخاص الفردية واحتياجات الخدمة ذات الصلة للطفل المؤهل للخدمات.

**خطة الخدمة العائلية الفردية (IFSP) -** خطة مكتوبة مصممة لتلبية احتياجات الرضيع أو الطفل الصغير وأسرته المؤهلين للحصول على الخدمات.

**الإدماج -** الحصول على فرصة المشاركة في الأنشطة المتاحة لجميع الأطفال من ذوي الإعاقة ومن غير ذوي الإعاقة في المجتمع.

**التدخل -** كل الجهود المبذولة نيابة عن الطفل ذي الإعاقة (أو المعرض لخطر الإصابة بالإعاقة) لمساعدة الطفل على إحراز تقدم في تطوير المهارات اللازمة للمشاركة في الروتين اليومي والعائلي داخل البيئة الطبيعية.



وكالة التعليم المحلية (LEA) - منطقة مدرسية عامة محلية أو مدرسة مستأجرة، والمعروفة أيضًا باسم وحدة المدرسة العامة (PSU).  
أقل البيئات تقييدًا (LRE) - تعني أنه إلى أقصى حد ممكن، يتم تعليم الأطفال ذوي الإعاقة مع الأطفال الذين ليس لديهم إعاقات كما هو مطلوب بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA).

متعدد التخصصات - نوع من نهج الفريق لتوفير التقييم والتدخل. يتعاون المتخصصون من عدة تخصصات (مثل علم أمراض النطق واللغة وعلم النفس والتعليم الخاص) لتقييم وخدمة الأطفال والأسر.

البيئة الطبيعية - هي البيئة الطبيعية أو العادية التي يعيش فيها أقران الطفل من نفس عمره دون أن يكونوا من ذوي الإعاقة.

النتائج - بيانات التوقعات أو التغييرات التي تريدها الأسر لأنفسها ولأطفالها نتيجة لخدمات التدخل المبكر للجزء ج، والمكتوبة في خطط الخدمة العائلية الفردية.

الضمانات الإجرائية - جميع الحقوق التي يتم ضمانها للوالد والطفل من ذوي الإعاقة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة.

الإحالة - طلب مكتوب إلى وحدة خدمات التعليم الخاص عندما يشتبه في أن الطفل يعاني من إعاقة ولتحديد ما إذا كان الطفل يحتاج إلى تعليم خاص وخدمات ذات صلة.

الخدمات ذات الصلة - الخدمات الداعمة المطلوبة لمساعدة الطفل ذي الإعاقة للاستفادة من التعليم الخاص. يجب تحديد أن الطفل مؤهل للحصول على تعليم خاص حتى يتمكن من تلقي الخدمات ذات الصلة. تتضمن بعض الأمثلة على الخدمات ذات الصلة بموجب الجزء ب، على سبيل المثال لا الحصر، العلاج المهني، والعلاج الطبيعي، وخدمات أمراض النطق واللغة، والترفيه، وخدمات الاستشارة، واستشارة الوالدين والتدريب، وعلم السمع، والنقل.

الفحص - العملية المستخدمة لمراجعة مراحل نمو الطفل. الغرض من الفحص التنموي هو تحديد الأطفال الذين قد يحتاجون إلى مزيد من المراقبة والتقييم بناءً على المخاوف المتعلقة بتقدمهم.



تقديم الخدمات - الطرق التي سيتم بها تقديم التدخل المبكر والتعليم الخاص والخدمات ذات الصلة للطفل.

التعليم الخاص - تعليم مصمم خصيصًا، يتم تقديمه دون أي تكلفة على الوالدين، لتلبية الاحتياجات الفريدة للطفل ذي الإعاقة.

العلاج - خدمة متخصصة لدعم الاحتياجات الفريدة للطفل. العلاجات الأكثر شيوعًا في إطار الخدمات ذات الصلة في المدارس العامة هي:

العلاج المهني - سلسلة مستمرة تركز على الطالب من الخدمات التي يقدمها أخصائي علاج وظيفي مرخص (OT) أو مساعد أخصائي علاج وظيفي مرخص وخاضع للإشراف (مساعد OT خاضع للإشراف). تساعد هذه الخدمات الطالب على الانخراط في مهن مفيدة وأو ضرورية تسمح للطالب بالمشاركة في التعليم الخاص والاستفادة منه. قد تشمل هذه المهن مهارات دور الطالب/التفاعل، والمهارات الأكاديمية والعملية، والرعاية الشخصية، واللعب والترفيه، والتواصل الكتابي، والتكامل المجتمعي والعمل.

**العلاج الطبيعي** - سلسلة مستمرة تركز على الطالب من الخدمات التي يقدمها أخصائي علاج طبيعي (PT) مرخص من الولاية لتقديم التقييم (PT) والتدخلات (PT) أو مساعد PT خاضع للإشراف) لتحسين قدرة الطالب على الحركة والمشاركة والاستقلالية. يعمل مقدمو العلاج الطبيعي على ضمان سلامة ورفاهية الموظفين والطلاب. يعمل العلاج الطبيعي بشكل تعاوني، مقدّمًا الخبرة، وامتدادًا، ومدربًا و/أو مستشارًا للوصول، وحل المشكلات، والمعدات لضمان ألا يمنع جسم الطالب من التعلم، واللعب، والمشاركة طوال يومه الدراسي.

**علاج النطق أو اللغة** - سلسلة مستمرة تركز على الطالب من الخدمات التي يقدمها أخصائي أمراض النطق واللغة المرخص الذي يجري التقييم والتدخل في مجالات اضطرابات التواصل مثل ضعف في الطلاقة، أو النطق، أو اللغة، أو الصوت الذي يؤثر سلبيًا على الأداء التعليمي للطفل. قد تشمل اللغة وظيفة اللغة، ومحتوى اللغة، وشكل اللغة.

**الانتقال** - عملية الانتقال من مكان أو برنامج إلى آخر. سينتقل الأطفال الصغار ذوي الإعاقة عند سن الثالثة من الجزء ج إلى الجزء ب (إذا تم تحديد أهليتهم) و/أو موارد مجتمعية أخرى مناسبة.



## مزيد من المعلومات

نأمل بصدق أن يكون هذا الدليل مفيداً. هدفنا هو مساعدتك في إنشاء عملية انتقال سلسة خلال هذه السنوات المبكرة. إذا كانت لديك مخاوف أو أسئلة إضافية، يرجى الاتصال بأحد الجهات التالية:

1. حول خدمات برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار لطفلك:

اتصل أو اكتب إلى وكالة خدمات تنمية الأطفال المحلية (CDSA)، أو

برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار في ولاية كارولينا الشمالية، الجزء ج، منسق البرنامج، قسم رعاية الطفل والأسرة، قسم التدخل المبكر، وزارة الصحة والخدمات الإنسانية في ولاية كارولينا الشمالية  
1916 Mail Service Center, Raleigh, NC 27699-1919

<https://www.ncdhhs.gov/divisions/child-and-family-well-being/north-carolina-infant-toddler-program-nc-itp/find-your-childrens-developmental-service-agency-cdsa>، الموقع الإلكتروني: (919) 707-5520

2. معلومات عن خدمات برنامج مرحلة ما قبل المدرسة للجزء ب لطفلك:

اتصل أو اكتب إلى وحدة مدرستك العامة (PSU) أو منسق مرحلة ما قبل المدرسة،

Office of Early Learning, North Carolina Department of Public Instruction  
6301 Mail Service Center, Raleigh, NC 27699-6301

الموقع الإلكتروني: (984) 236-2100

<https://www.dpi.nc.gov/districts-schools/classroom-resources/exceptional-children>.

3. معلومات حول القانون:

اتصل بوحدة المدرسية العامة (PSU) أو بالاستشاريين لحل النزاعات،

Office of Exceptional Children, North Carolina Department of Public Instruction  
6301 Mail Service Center, Raleigh, NC 27699-6301

الموقع الإلكتروني: (984) 236-2100

<https://www.dpi.nc.gov/districts-schools/classroom-resources/exceptional-children/dispute-resolution>.

4. حول الموارد الأخرى

مركز مساعدة الأطفال الاستثنائيين (ECAC)

البريد الإلكتروني: [ecac@ecacmail.org](mailto:ecac@ecacmail.org)، الموقع الإلكتروني:

[www.ecac-parentcenter.org](http://www.ecac-parentcenter.org)

شبكة دعم الأسرة في ولاية كارولينا الشمالية

الموقع الإلكتروني: <https://fsnnc.org>، (800) 852-0042

مجلس ولاية كارولينا الشمالية للإعاقات التنموية (NCCDD)

البريد الإلكتروني: [info@nccdd.org](mailto:info@nccdd.org)، الموقع الإلكتروني: <https://nccdd.org>

خط مساعدة الأطفال والشباب في ولاية كارولينا الشمالية ذوي الاحتياجات الصحية الخاصة

البريد الإلكتروني: [CYSHCN.Helpline@ddhs.nc.gov](mailto:CYSHCN.Helpline@ddhs.nc.gov)، (800) 737-3028

تم تطوير هذا الدليل لمساعدة الأسر على فهم ما يحدث عندما ينتقل طفلهم من برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار إلى برنامج ما قبل المدرسة.

لا تتردد في نسخ أي مواد موجودة في هذا الدليل. يمكنك ملء الموارد المحلية الخاصة بك.

نأمل أن تجد هذا الدليل مفيداً. لا تتردد في إرسال التصحيحات أو المعلومات الإضافية إلى لجنة الانتقال في مجلس تنسيق الوكالات في ولاية كارولينا الشمالية، مركز خدمة البريد 1916، رالي، ولاية كارولينا الشمالية 27699-1916. الهاتف: 707-5520 (919).

شكر وتقدير

تم تعديل هذا الدليل من المصادر التالية:

1. العائلات وعملية الانتقال: النمط الأساسي، مشروع انتقال الطفولة المبكرة في كنتاكي، 1995.
2. خطوات إلى الأمام في عمر 3 سنوات، فرقة عمل انتقال الخدمات المبكرة، 1995.
3. الانتقالات: وقت للتغيير، فرصة للنمو، مركز توعية الأسرة لفهم الاحتياجات الخاصة 1994.
4. الخطوات الأولى: الانتقال إلى التعليم الخاص في مرحلة الطفولة المبكرة، وزارة التعليم الابتدائي والثانوي في ولاية ميسوري، 1993.
5. مقدمة للأسرة حول التدخل المبكر في بنسلفانيا، نظام الدعم التعليمي في بنسلفانيا، الطبعة الأولى، 1998.

## حقوق النشر

مكتب الأطفال الاستثنائيين لعام 2025،  
وزارة التعليم العام في ولاية كارولينا الشمالية

و

قسم التدخل المبكر،

قسم رعاية الطفل والأسرة،

إدارة الخدمات الصحية والإنسانية بولاية كارولينا الشمالية

للحصول على نسخ إضافية، قم بالتنزيل من <https://www.ncdhs.gov/itp-bearly>

## ولاية كارولينا الشمالية

وزارة التعليم العام في ولاية كارولينا الشمالية  
مكتب الأطفال الاستثنائيين

<https://www.dpi.nc.gov/districts-schools/classroom-resources/exceptional-children>



قسم رعاية الطفل والأسرة التابع لدائرة الصحة والخدمات الإنسانية في ولاية كارولينا الشمالية  
قسم التدخل المبكر

<https://www.ncdhhs.gov/itp-bearly>

<https://www.ncdhhs.gov>

<https://www.ncdhhs.gov/divisions/division-child-and-family-well-being>



NC DEPARTMENT OF  
**HEALTH AND  
HUMAN SERVICES**  
Division of Child and Family Well-Being

يُمنح الإذن بالاستنساخ.

سبتمبر ٢٠٠٧ | سبتمبر ٢٠١٥ | سبتمبر ٢٠٢٣ | يناير ٢٠٢٤ | أبريل ٢٠٢٥

لا تميز وزارة التعليم العام في ولاية كارولينا الشمالية ووزارة الصحة والخدمات الإنسانية في ولاية كارولينا الشمالية على أساس العرق، أو اللون، أو الأصل القومي، أو الجنس، أو الدين، أو العمر، أو الإعاقة في التوظيف أو تقديم الخدمات.